

CATALOGUE:

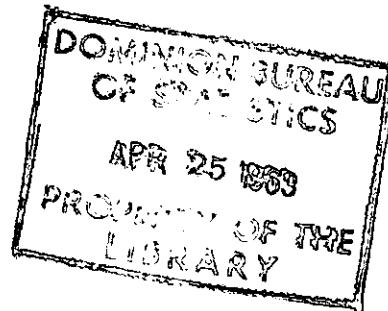
95-518

C 3



1961 CENSUS OF CANADA RECENSEMENT DU CANADA

Series CT Série



Population and housing characteristics by census tracts

Caractéristiques de la population et du logement par secteur de recensement

SAINT JOHN

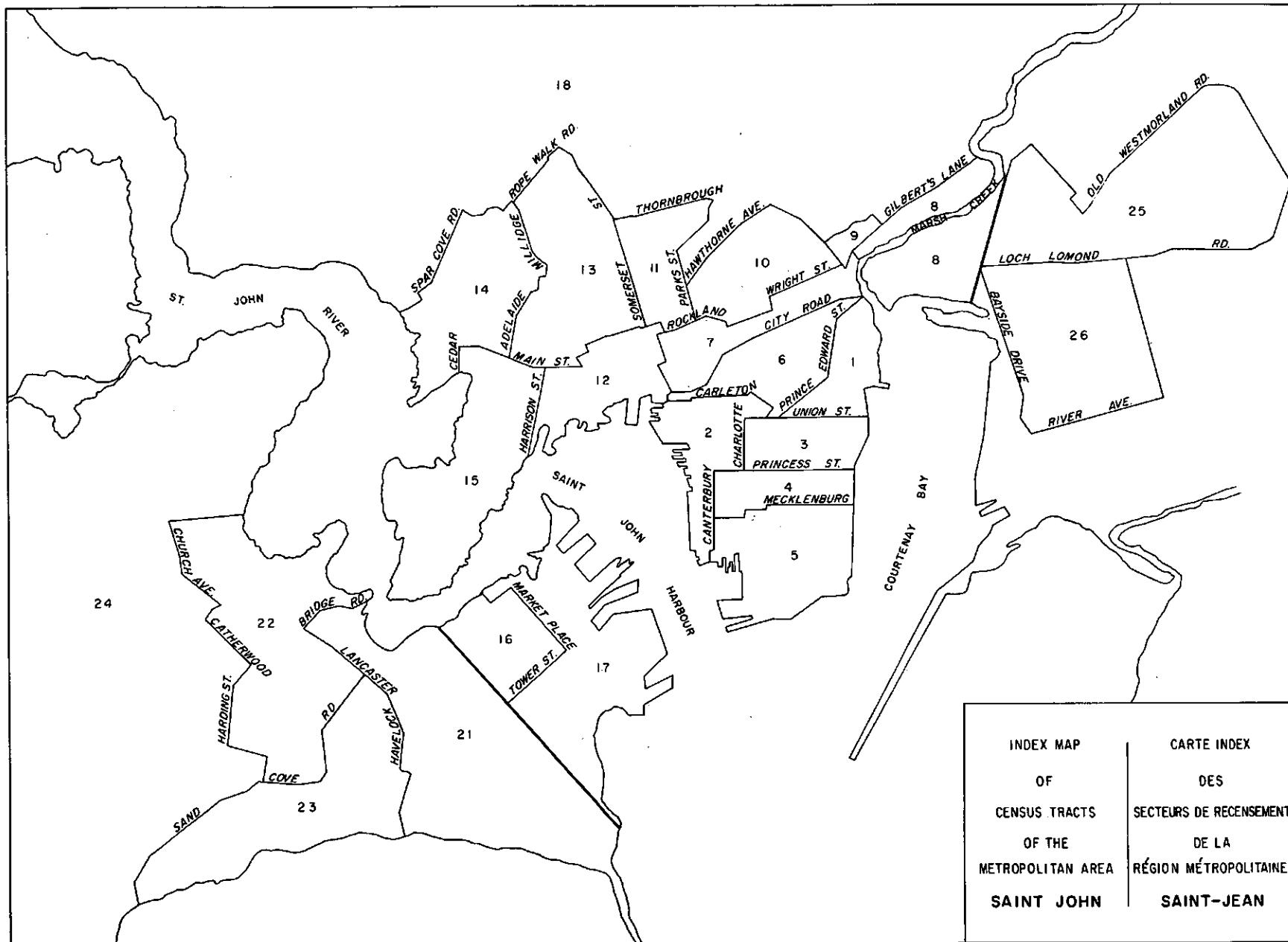
BULLETIN CT—3

17-4-1963

50 cents

*Published by Authority of
The Minister of Trade and Commerce*

*Publication autorisée par
le ministre du Commerce*



INDEX MAP
OF
CENSUS TRACTS
OF THE
METROPOLITAN AREA
SAINT JOHN

CARTE INDEX
DES
SECTEURS DE RECENSEMENT
DE LA
RÉGION MÉTROPOLITAINE
SAINT-JEAN

INTRODUCTION

Basic population and housing data from the 1961 Census are presented in this report by census tracts. Included with the population characteristics are details of family and household composition and classifications of the labour force segment of the population.

Census tracts are designed to be relatively uniform in area and population, and such that each is fairly homogeneous with respect to economic status and living conditions. They are established in co-operation with local authorities, and wherever possible, local census tract committees are formed to delineate the areas.

The census data available for these statistical units are of value in comparisons of social and economic factors within an urban community which may not be revealed in totals for the city or metropolitan area as a whole. This basic information provides background material for local surveys and is of value, also, in disclosing trends within a community.

Tract boundaries have been established with the intention that comparisons may be possible from census to census. In some cases, however, changes in boundaries or renumbering may become necessary due to annexation of territory to a city, large increases in population requiring subdivision of existing tracts, or the need for consolidation of tracts to form more homogeneous units. A statement showing the 1951 and 1956 tract numbers for the corresponding areas in 1961 is included on the last page of the report for each city for which changes have been necessary in 1961.

Cities for which 1961 Census data are available on the basis of census tracts are as follows: St. John's, Nfld.; Halifax, N.S.; Saint John, N.B.; Montreal, Quebec, Sherbrooke and Three Rivers, Que.; Hamilton, Kingston, Kitchener, London, Oshawa, Ottawa, Sudbury, Toronto and Windsor, Ont; Winnipeg, Man.; Regina and Saskatoon, Sask.; Calgary and Edmonton, Alta.; Vancouver and Victoria, B.C. For most of these cities the tracts have been extended to include part or all of the metropolitan area.

For identification purposes, an index map inside the front cover outlines the relative locations of the 1961 Census tracts. Explanations of the census terms used in the tables are included on the final pages of the report.

Tables

- Table 1. General population characteristics
- Table 2. Household, family, and dwelling characteristics
- Table 3. Characteristics of the labour force population

Le présent rapport contient, par secteur de recensement, les données de base relatives à la population et à l'habitation suivant le recensement de 1961. Il contient, en plus des caractéristiques de la population, des détails sur la composition des familles et des ménages et des répartitions de la population qui fait partie de la main-d'oeuvre.

Les secteurs de recensement sont conçus de façon qu'ils aient à peu près la même étendue et la même population et que chacun soit suffisamment homogène quant à la situation économique et les conditions de vie. Ils ont été établis en collaboration avec les autorités locales et, là où il a été possible de le faire, des comités locaux ont été créés et chargés de les délimiter.

Les données de recensement obtenues de ces subdivisions statistiques sont utiles dans les comparaisons entre les facteurs sociaux et économiques au sein d'une collectivité urbaine, que les chiffres relatifs à une cité ou à une zone métropolitaine entière pourraient ne pas révéler. Ces renseignements fournissent un point de départ utile à des enquêtes locales et contribuent à révéler les tendances dans une collectivité.

Les limites des secteurs ont été établies en vue de comparaisons possibles d'un recensement à l'autre. Dans certains cas, toutefois, en raison de l'annexion de territoire à une cité, d'une forte augmentation de la population nécessitant la subdivision des secteurs existants et de la nécessité de fusionner certains secteurs en vue d'obtenir des subdivisions homogènes, il a fallu modifier les limites des secteurs ou renommer ceux-ci. A la dernière page du rapport on trouvera, pour chaque cité où il a fallu faire des changements en 1961, un exposé qui donne les numéros des secteurs de recensement de 1951 et 1956 qui correspondent à ceux de 1961.

Les cités dont les chiffres du recensement de 1961, par secteur, sont disponibles sont: St-Jean (T.-N.); Halifax (N.-É.); Saint-Jean (N.-B.); Montréal, Québec, Sherbrooke et Trois-Rivières (P.Q.); Hamilton, Kingston, Kitchener, London, Oshawa, Ottawa, Sudbury, Toronto et Windsor (Ont.); Winnipeg (Man.); Regina et Saskatoon (Sask.); Calgary et Edmonton (Alb.); Vancouver et Victoria (C.-B.). Dans la plupart des cas, les secteurs ont été étendus de façon qu'ils englobent, en partie ou en entier, la zone métropolitaine.

Pour fins d'identification, on trouvera à l'intérieur de la couverture avant une carte-index indiquant la situation relative des secteurs de recensement de 1961 et, aux dernières pages du rapport, une explication des termes employés dans les tableaux.

Tableaux

- Tableau 1. Caractéristiques générales de la population
- Tableau 2. Caractéristiques du ménage, de la famille et du logement
- Tableau 3. Caractéristiques de la population faisant partie de la main-d'oeuvre

Table 1. General population characteristics by census tracts, Census Metropolitan Area of Saint John, 1961

No.	General population characteristics	Metropolitan area — Zone métropolitaine	Saint John, city — cité												
			Total	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
			86,015	52,491	3,139	1,598	3,095	3,539	5,020	5,197	2,256	768	890	1,719	1,200
1	Population, 1961	95,563	55,153	3,139	1,598	3,219	3,539	5,300	2,433	544	871	2,021	1,326	3,762	4,553
2	" , 1956	86,015	52,491	3,139	1,574	3,095	3,569	5,197	2,256	768	890	1,719	1,200	3,899	3,424
	<u>Sex and age group</u>														
3	Males	46,982	26,618	1,599	720	1,457	1,552	2,615	2,430	1,177	275	449	949	635	1,880
4	0 - 4 years	5,864	3,300	248	48	117	134	349	291	152	44	64	116	76	256
5	5 - 9 "	5,306	2,882	194	30	101	113	279	218	117	28	73	97	61	210
6	10 - 14 "	4,922	2,650	174	47	83	97	245	201	104	22	54	102	60	233
7	15 - 19 "	3,713	2,128	113	47	96	108	215	197	104	29	35	66	47	165
8	20 - 24 "	2,950	1,892	105	74	139	124	177	197	95	20	20	61	43	129
9	25 - 34 "	5,790	3,386	215	115	252	200	341	305	164	34	52	138	89	205
10	35 - 44 "	6,144	3,406	200	94	166	193	323	288	122	34	80	126	88	210
11	45 - 54 "	5,146	2,836	140	93	160	184	274	257	120	31	44	112	84	200
12	55 - 64 "	3,470	2,014	98	81	145	173	200	237	77	17	19	69	54	121
13	65 - 69 "	1,406	823	39	32	65	90	91	85	35	5	5	23	18	46
14	70 years and over	2,271	1,301	73	59	103	136	121	154	67	11	3	39	15	75
15	Females	48,581	28,535	1,540	878	1,762	1,987	2,782	2,870	1,256	269	422	1,072	691	1,882
16	0 - 4 years	5,520	3,153	238	53	146	133	316	262	164	32	64	118	80	251
17	5 - 9 "	5,075	2,744	205	50	109	90	257	197	130	34	58	100	66	210
18	10 - 14 "	4,743	2,679	159	40	122	113	271	214	127	30	51	92	56	213
19	15 - 19 "	3,748	2,261	122	77	112	133	219	240	96	28	31	80	55	171
20	20 - 24 "	3,200	2,128	93	77	180	163	218	272	102	16	25	91	62	126
21	25 - 34 "	5,957	3,439	205	93	229	193	330	345	163	35	66	138	71	208
22	35 - 44 "	6,515	3,629	181	117	195	236	334	344	130	32	76	155	99	221
23	45 - 54 "	5,293	3,183	153	134	215	271	315	336	145	22	33	121	90	203
24	55 - 64 "	3,827	2,345	86	100	213	254	213	267	87	24	9	80	64	138
25	65 - 69 "	1,610	1,000	28	55	74	126	102	115	37	5	4	37	18	45
26	70 years and over	3,093	1,974	70	62	167	275	207	278	75	11	5	60	30	96
	<u>Marital status</u>														
27	Single, total	49,114	28,358	1,761	769	1,508	1,618	2,778	2,803	1,258	273	463	1,004	617	2,125
28	" , 15 years and over	17,682	10,950	543	501	800	938	1,067	1,420	464	83	99	379	218	722
29	Married	41,097	23,319	1,218	674	1,431	1,526	2,274	2,095	1,009	254	387	928	642	1,409
30	Widowed	4,966	3,215	140	133	261	362	316	378	154	15	18	84	66	211
	<u>Birthplace</u>														
31	Born in Canada	90,195	52,294	3,019	1,448	2,947	3,249	5,140	5,047	2,342	522	833	1,825	1,247	3,658
32	Born outside of Canada	5,368	2,859	120	150	272	290	257	253	91	22	38	196	79	104
33	Immigrated, 1946-1961	2,296	1,178	45	69	135	104	98	77	30	7	19	117	33	18
	<u>Ethnic group</u>														
34	British Isles	74,269	42,471	1,922	1,202	2,464	2,857	4,140	3,989	1,876	428	765	1,525	1,091	2,697
35	French	12,523	7,985	938	205	399	291	803	927	405	102	63	249	121	696
36	German	1,378	706	8	31	51	46	50	39	29	2	4	31	26	41
37	Italian	259	182	12	8	17	12	27	33	3	1	3	12	1	7
38	Netherlands	1,553	781	4	10	59	49	71	35	22	2	8	48	26	24
39	Polish	180	117	2	7	13	11	2	9	8	-	-	8	1	15
40	Russian	135	77	7	2	1	10	2	1	5	-	-	1	17	1
41	Scandinavian	1,084	545	19	18	25	32	66	41	39	-	-	10	6	50
42	Ukrainian	100	52	1	6	3	4	10	15	-	-	1	3	3	-
43	Other European	1,219	827	23	36	142	143	66	59	8	9	15	58	48	51
44	Asiatic	496	398	120	18	28	6	34	104	11	-	1	35	2	3
45	Other and not stated	2,367	1,012	73	55	17	78	126	48	27	-	-	7	-	180
	<u>Official language</u>														
46	English only	87,303	50,025	2,536	1,387	2,909	3,292	4,872	4,616	2,188	487	845	1,817	1,267	3,397
47	French only	626	386	73	4	19	14	35	51	13	2	-	18	2	11
48	English and French	7,482	4,617	518	204	279	224	479	614	216	55	26	183	57	325
49	Neither English nor French	152	125	12	3	12	9	11	19	16	-	-	3	-	1
	<u>Religion</u>														
50	Anglican Church of Canada	22,846	12,052	534	311	662	832	1,264	936	555	158	231	525	313	672
51	Baptist	14,418	8,223	385	254	507	606	851	619	371	75	113	229	163	444
52	Greek Orthodox	87	77	1	10	14	31	31	11	2	-	-	1	5	-
53	Jewish	514	399	6	18	75	81	7	16	6	-	2	60	41	31
54	Lutheran	508	241	1	5	28	17	23	22	10	-	4	30	9	4
55	Presbyterian	2,363	1,468	32	55	112	97	90	136	62	7	26	108	66	72
56	Roman Catholic	35,214	23,214	1,850	625	1,165	1,022	2,289	2,868	1,083	239	343	739	555	1,890
57	Ukrainian (Greek) Catholic	46	32	2	-	1	1	12	5	-	-	3	1	1	-
58	United Church of Canada	15,575	7,167	190	231	553	672	607	537	233	35	132	271	164	496
59	Other	3,792	2,280	136	89	101	180	243	159	113	30	20	55	14	143
	<u>Highest grade of schooling attended</u>														
60	Attending school	21,730	11,745	701	199	466	522	1,135	964	495	116	236	476	294	923
61	Elementary - under 5 years	6,999	4,797	368	75	166	163	493	366	218	50	100	177	113	431
62	" - 5 years or more	7,854	4,254	254	65	163	185	421	302	174	19	88	163	98	368
63	High school - 1 to 2 years	2,611	1,391	55	23	61	77	119	126	57	32	29	63	30	150
64	" - 3 to 5 "	1,761	997	20	27	48	64	76	115	35	12	17	53	34	30
65	University - 1 or more years	505	306	4	9	28	33	26	55	11	3	2	20	19	6
66	Not attending school	73,833	43,408	2,438	1,399	2,753	3,017	4,262	4,336	1,938	428	635	1,545	1,032	2,839
67	None (all ages)	14,951	8,376	685	132	364	340	839	693	406	100	172	294	189	678
68	Elementary - 1 or more years	25,003	15,392	1,213	437	745	925	1,715	1,623	755	112	149	325	254	1,432
69	High school - 1 to 2 years	14,596	8,849	339	332	654	642	833	854	373	112	151	275	202	484
70	" - 3 to 5 "	15,854	9,054	180	407	825	870	747	891	352	72	147	471	334	225
71	University - 1 or more years	3,429	1,737	21	91	165	240	108	255	52	2	16	180	53	20

(1) Includes other parts.

Tableau 1. Caractéristiques générales de la population par secteur de recensement, zone métropolitaine de recensement de Saint-Jean (N.B.), 1961

				Lancaster, c.				Simonds, par.				Lan-	Rothe-	Rothe-	West-	Caractéristiques générales de la population			
15	16	17	18	Total	21	22	23	24	Total(1)	25	26	caster,	say,	say,	field,				
2,652	3,183	2,585	4,989	13,848	4,666	2,615	1,515	5,052	15,897	1,309	3,389	2,715	4,637	782	2,531	Population, 1961			
2,596	3,110	2,508	4,296	12,371	4,581	2,295	1,380	4,115	12,698	1,796	3,222	2,244	3,344	802	2,065	" , 1956			
																Sexe et groupes d'âge			
																Masculin			
1,292	1,558	1,297	2,512	6,846	2,360	1,278	720	2,488	8,145	658	1,688	1,371	2,402	351	1,249	0 - 4 ans			
128	183	147	414	763	189	158	75	341	1,129	92	168	169	304	24	175	4 - 9 "			
138	161	137	368	751	182	152	92	325	1,030	87	186	162	320	28	133	5 - 9 "			
102	166	148	297	699	173	124	100	302	970	64	193	135	291	41	136	10 - 14 "			
97	111	136	199	501	162	95	59	185	666	49	154	105	195	28	90	15 - 19 "			
104	113	99	154	339	110	69	21	139	448	46	106	66	112	30	63	20 - 24 "			
186	197	145	312	747	272	155	67	253	1,059	95	200	170	276	31	121	25 - 34 "			
161	200	181	312	954	328	178	102	346	1,067	77	216	188	343	42	144	35 - 44 "			
133	188	141	213	890	332	156	117	285	837	77	217	153	241	42	117	45 - 54 "			
107	116	73	133	580	251	99	48	182	481	45	136	114	144	39	98	55 - 64 "			
52	45	36	44	225	119	39	21	46	182	11	44	43	65	18	50	65 - 69 "			
84	78	54	66	397	242	53	18	84	276	15	68	66	111	28	92	70 ans et plus			
1,360	1,625	1,288	2,477	7,002	2,306	1,337	795	2,564	7,752	651	1,701	1,344	2,235	431	1,282	Féminin			
147	156	140	379	702	162	157	79	324	1,081	88	157	171	258	25	130	0 - 4 ans			
99	152	147	344	705	179	123	81	322	988	82	181	153	270	42	173	5 - 9 "			
95	147	160	280	693	156	137	90	310	821	65	151	123	240	32	155	10 - 14 "			
86	135	105	201	473	142	91	50	190	616	53	174	95	173	34	96	15 - 19 "			
106	112	88	164	360	115	72	38	135	467	40	113	64	104	20	57	20 - 24 "			
160	199	165	343	791	252	177	72	290	1,089	93	199	180	291	28	139	25 - 34 "			
168	219	158	316	1,045	339	195	111	370	1,105	83	258	188	340	59	169	35 - 44 "			
170	190	142	197	839	308	158	115	258	704	68	211	144	228	60	135	45 - 54 "			
127	141	80	130	619	264	113	57	185	432	47	125	113	150	64	104	55 - 64 "			
83	52	36	48	258	114	47	29	68	161	10	53	48	77	15	48	65 - 69 "			
119	121	67	75	517	275	87	43	112	285	22	79	65	104	65	96	70 ans et plus			
																État matrimonial			
1,269	1,521	1,356	2,789	7,195	2,558	1,259	731	2,647	8,337	647	1,681	1,276	2,322	373	1,233	Célibataires, total			
560	477	707	2,882	1,517	428	214	723	2,318	169	645	363	659	181	331	15	15 ans et plus			
1,200	1,459	1,095	1,987	5,855	1,730	1,214	703	2,208	6,980	605	1,540	1,311	2,125	344	1,163	Mariés			
175	189	125	196	748	347	136	75	190	534	56	159	125	156	61	127	Veufs			
																Lieu de naissance			
2,491	3,045	2,506	4,736	13,069	4,416	2,485	1,426	4,742	14,974	1,246	3,203	2,566	4,243	690	2,359	Né au Canada			
161	138	79	253	779	250	130	89	310	923	63	186	149	394	92	172	Nés en dehors du Canada			
75	60	25	127	325	72	54	31	168	442	25	64	66	191	46	48	Immigrés de 1946-1961			
																Groupe ethnique			
2,193	2,372	1,783	3,931	10,535	3,621	2,023	1,206	3,685	12,264	964	2,726	2,133	4,063	720	2,083	Britannique			
249	501	611	639	2,066	773	379	47	867	1,944	226	370	161	215	11	141	Français			
48	32	40	111	199	43	43	15	25	116	293	23	34	39	96	14	Allemand			
16	2	5	13	26	5	3	3	15	46	1	3	3	-	5	37	Italien			
51	83	34	86	255	57	42	8	148	209	14	46	38	118	28	121	Néerlandais			
?	8	-	9	24	17	4	-	3	25	1	3	1	7	-	6	Polonais			
6	5	3	4	25	-	3	15	7	17	-	-	-	10	-	6	Russe			
28	32	32	60	121	26	20	13	62	272	24	44	28	79	2	37	Scandinave			
-	3	1	22	12	1	4	5	16	1	2	2	8	2	-	42	Ukrainien			
21	38	27	23	190	38	46	37	69	142	-	29	6	25	1	28	Autres européens			
9	1	4	9	22	20	-	1	1	63	2	21	1	10	1	1	Asiatique			
24	106	45	104	363	54	79	156	74	606	53	111	300	7	5	74	Autre et non déclaré			
																Langue officielle			
2,502	2,838	2,166	4,687	12,346	4,100	2,345	1,431	4,470	14,763	1,162	3,116	2,586	4,394	731	2,458	Anglais seulement			
8	18	36	16	130	51	24	1	54	89	9	19	8	12	1	-	Français seulement			
142	295	383	272	1,361	511	245	1	82	523	1,035	138	250	116	230	50	73	Anglais et français		
-	2	-	14	11	4	1	1	5	10	-	4	5	1	-	-	Ni anglais ni français			
																Religion			
463	904	642	1,119	3,158	1,054	614	375	1,115	3,995	293	813	655	1,706	427	853	Église anglicane du Canada			
370	515	338	860	2,384	884	494	255	751	2,319	232	624	354	629	55	424	Baptiste			
-	-	-	8	2	2	2	-	4	2	-	1	-	-	-	-	Grecque orthodoxe			
21	4	5	14	95	10	24	26	35	16	-	1	-	-	4	-	Judaïsme			
11	8	-	48	63	14	18	1	30	150	1	18	13	30	3	8	Luthérien			
111	53	40	181	458	135	88	54	181	334	25	73	76	155	18	54	Presbytérien			
1,175	985	1,231	1,840	4,698	1,724	877	372	1,725	5,286	532	1,070	513	921	86	496	Catholique romaine			
-	3	2	-	4	-	4	-	-	8	1	2	-	-	-	-	Ukrainienne (grecque) catholique			
359	609	236	625	2,516	661	441	395	1,019	3,179	191	677	834	1,078	182	619	Église-Unie du Canada			
142	96	91	302	464	178	57	37	192	578	35	112	268	114	11	77	Autres			
																La dernière année d'études atteinte			
512	684	653	1,319	3,199	776	616	418	1,389	4,125	311	873	599	1,261	186	615	Fréquentant l'école			
198	267	240	585	1,279	310	242	141	586	1,819	142	331	253	528	67	256	Élémentaire -- moins de 5 ans			
154	261	277	502	1,238	278	241	180	539	1,444	97	281	192	433	51	242	" -- 5 ans ou plus			
70	75	83	130	367	108	68	54	137	534	49	141	85	143	29	62	Secondaire -- 1 à 2 ans			
66	74	43	92	230	67	45	31	87	292	21	105	64	118	14	46	" -- 3 à 5 ans			
24	27	10	85	13	20	12													

(1) Comprend d'autres parties

Table 2. Household, family and dwelling characteristics by census tracts, Census Metropolitan Area of Saint John, 1961

No.	Household, family, and dwelling characteristics	Metropoli- tan area Zone métropolitaine	Saint John, city - site*													
			Total	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
			24,143	14,423	739	473	1,019	1,104	1,417	1,445	644	143	201	534	373	845
1	Households (occupied dwellings)	21,446	21,377	651	348	752	808	1,217	1,102	554	132	201	490	334	777	1,033
2	Families															967
	<u>Households</u>															1,095
3	By number of persons:															985
4	1	2,246	1,631	76	95	190	220	173	260	66	10	1	40	27	72	54
5	2 - 3	10,208	8,208	290	258	510	567	619	637	289	65	63	240	181	294	344
6	4 - 5	7,349	4,035	186	73	218	205	381	324	175	40	99	180	122	238	350
7	6 - 9	3,947	2,300	158	43	95	104	216	201	105	26	37	70	39	201	167
8	10 or more	393	219	29	4	6	8	28	23	9	2	1	4	40	22	12
	Persons per household	3.8	3.7	4.1	2.9	3.0	3.0	3.6	3.4	3.7	3.8	4.3	3.6	4.4	4.4	3.6
	<u>Families</u>															
9	By number of families:															
10	0	3,512	2,555	113	158	301	349	260	381	103	14	4	61	42	124	89
11	1	19,949	11,461	606	306	698	728	1,103	1,034	528	126	193	459	329	673	921
12	2 or more	682	407	20	9	20	27	54	30	13	3	4	14	2	48	35
	Households with lodgers	1,927	1,386	87	77	139	153	133	192	65	5	7	40	18	114	58
	<u>Families</u>															
13	By number of children:															
14	0	6,455	3,866	166	176	316	373	359	379	166	46	31	158	106	195	195
15	1 - 2	8,682	4,993	249	123	315	309	524	442	236	43	91	214	157	291	380
16	3 - 4	4,447	2,439	143	38	96	99	230	188	94	29	65	97	57	172	260
	5 or more	1,862	1,079	93	13	25	27	104	93	58	14	21	14	119	132	67
	Children in families, by age:															
17	Under 6 years	13,195	7,468	575	114	333	294	747	609	364	91	164	271	175	595	508
18	6 - 14 years	17,530	9,686	638	150	355	366	938	730	419	96	200	338	224	796	1,158
19	15 - 18 "	5,303	3,058	165	52	122	158	296	272	137	33	51	96	70	239	326
20	19 - 24 "	3,066	1,858	83	52	112	99	176	192	92	23	27	68	40	134	148
21	Persons per family	3.8	3.8	4.2	3.0	3.2	3.1	3.7	3.6	3.8	3.8	4.2	3.6	3.5	4.2	3.6
22	Children " "	1.8	1.8	2.2	1.0	1.2	1.1	1.8	1.6	1.8	1.8	2.2	1.5	2.3	2.3	1.6
	<u>Families by age of head:</u>															
23	Under 25 years	1,200	787	42	17	58	50	91	75	45	14	12	26	19	67	34
24	25 - 34 "	4,503	2,586	160	68	171	142	266	224	126	29	49	107	69	161	197
25	35 - 44 "	5,370	2,949	166	64	122	146	274	229	125	26	71	122	80	173	361
26	45 - 54 "	4,632	2,594	126	67	147	157	264	235	111	29	43	108	85	163	237
27	55 - 64 "	2,864	1,706	70	57	119	132	167	172	66	18	18	69	49	111	167
28	65 - 69 "	1,157	694	24	26	55	72	71	72	32	4	4	19	17	40	32
29	70 years and over	1,720	1,061	65	49	80	109	84	95	49	12	4	39	15	62	53
30	Families with wage-earner heads	15,806	9,093	440	228	533	543	935	782	420	94	184	356	262	494	787
31	Wage and salary income per head	3,712	3,415	2,359	3,287	3,635	3,712	3,112	3,120	3,045	3,130	3,899	4,399	4,233	2,608	3,782
32	" " " family	4,400	4,138	2,745	4,268	4,577	4,580	3,737	3,851	3,846	3,718	4,670	5,237	4,984	3,187	4,550
33	Lodging families	214	156	9	24	20	30	15	17	-	1	-	8	-	13	-
	<u>Occupied dwellings</u>															
34	Single detached	8,858	1,662	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	100	--	306
35	Apartments, flats	13,345	11,385	729	408	929	982	1,143	1,180	634	128	201	418	248	771	540
36	Rooms per dwelling	5.4	5.3	5.0	4.5	5.0	5.1	5.0	4.8	5.4	4.9	4.3	6.0	5.4	5.3	5.9
37	Persons per room7	.7	.9	.6	.7	.6	.8	.7	.8	.7	.1	.6	.7	.9	.6
38	Crowded dwellings	3,842	2,460	216	--	141	--	290	242	100	--	100	--	--	268	212
39	Owner-occupied dwellings	10,682	3,480	--	--	219	215	249	203	--	--	--	178	171	--	398
40	Median value	9,899	10,346	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	14,318	--	9,882
41	Reporting a mortgage	3,352	679	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	256
42	Tenant-occupied dwellings	13,461	10,943	667	414	800	889	1,168	1,242	579	117	201	356	202	746	635
43	Average contract rent	48	48	31	59	61	65	41	48	44	36	63	67	59	37	42
	Length of occupancy:															
44	Less than 1 year	3,767	2,410	101	106	158	217	293	283	139	--	--	138	--	141	--
45	1 - 2 years	3,800	2,254	127	101	227	218	249	236	--	--	--	107	--	124	102
46	3 - 5 "	4,865	2,990	137	--	219	170	278	392	142	--	--	107	--	203	169
47	6 - 10 "	3,957	2,242	120	--	126	171	208	189	106	--	--	--	--	138	290
48	More than 10 years	7,754	4,527	254	143	289	328	389	345	182	--	--	116	121	239	347
	Period of construction:															
49	Before 1920	13,756	11,230	694	453	945	1,017	1,350	1,341	525	126	--	356	152	789	395
50	Since 1945	6,486	1,782	--	--	--	--	--	--	141	--	--	116	--	586	--
51	In need of major repair	2,887	2,016	398	--	--	--	266	231	--	--	--	--	--	334	--
	Water supply and sewage disposal:															
52	Water from public system	19,515	14,106	734	473	1,009	1,094	1,402	1,413	634	132	201	534	373	839	1,027
53	Connection to public sewer	18,809	14,051	739	473	1,019	1,099	1,407	1,429	579	143	201	514	373	845	1,022
	Dwellings with:															
54	Furnace heating	10,973	5,625	--	349	718	777	382	525	120	156	353	247	--	530	119
55	Flush toilet (exclusive use)	20,495	12,839	617	372	873	949	1,171	1,176	629	138	184	509	348	742	987
56	Bath or shower (")	18,214	10,896	251	414	872	988	897	1,029	462	--	196	489	348	383	911
57	Refrigerator (mechanical)	21,386	12,558	454	440	922	1,062	1,172	1,203	511	128	201	514	358	597	1,043
58	Home freezer	756	312	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	Television	21,818	12,963	649	358	878	989	1,238	1,188	597	133	196	483	358	766	1,018
60	Passenger automobile	15,596	8,209	308	183	591	634	781	601	336	--	160	402	356	981	652

Tableau 2. Caractéristiques du ménage, de la famille et du logement par secteur de recensement, zone métropolitaine de recensement de Saint-Jean (N.B.), 1961

				Lancaster, c.				Simonds, par.				Lan-	Rothe-	Rothe-	West-	Caractéristiques du ménage, de la famille et du logement		
15	16	17	18	Total	21	22	23	24	Total	25	26	50	Cat.	say,	t.-v.	field,		
759	872	628	1,099	3,160	852	698	405	1,205	3,747	335	800	2,612	732	1,169	218	694	Ménages (logements occupés)	1
645	772	582	1,060	2,926	760	639	370	1,157	3,561	311	770	2,480	686	1,108	182	606	Familles	2
																	Ménages	
																	Nombre de personnes:	
																	1	3
72	82	57	48	199	68	47	24	60	185	19	31	135	56	68	26	81	2 - 3	4
378	395	224	154	1,359	376	310	177	496	1,443	137	364	962	321	475	108	294	4 - 5	5
221	265	220	410	1,090	273	236	147	434	1,305	120	267	918	250	415	58	196	6 - 9	6
80	124	114	257	475	124	98	59	200	738	51	144	543	98	198	24	114	10 ou plus	7
8	6	13	30	37	11	7	4	15	76	8	14	54	7	13	2	9	Personnes par ménage	8
3.6	3.6	4.0	4.5	3.8	3.7	3.7	3.7	3.9	4.1	3.9	4.0	4.2	3.6	3.9	3.4	3.6		
																	Nombre de familles:	
																	0	9
132	130	71	75	329	111	80	42	96	310	33	59	218	73	93	43	109	1	10
609	713	533	990	2,751	722	598	356	1,075	3,318	293	712	2,313	637	1,046	171	565	2 ou plus	11
18	29	28	34	80	19	20	7	34	119	9	29	81	22	30	4	20	Ménages avec logeure	12
67	56	29	66	198	67	46	9	76	242	18	89	135	22	42	13	24		
																	Familles	
																	Nombre d'enfants:	
																	0	13
253	249	154	205	875	249	206	102	318	888	75	239	574	228	314	70	214	1 - 2	14
252	321	247	414	1,249	317	276	161	495	1,451	146	306	999	274	448	64	203	3 - 4	15
109	158	123	289	588	130	121	86	249	851	69	170	612	142	234	37	136	5 ou plus	16
31	44	56	152	214	64	36	19	95	371	21	55	295	42	92	11	53		
																	Enfants dans les familles, selon l'âge:	
																	Moins de 6 ans	17
382	561	523	1,115	2,393	585	475	328	1,005	3,315	256	629	2,432	500	989	125	522	6 - 14	18
125	178	181	299	708	189	145	89	299	924	73	246	605	148	280	43	112	15 - 18	19
91	107	100	164	391	112	77	47	155	496	41	123	332	83	144	37	57	19 - 24	20
3.5	3.6	4.0	4.4	3.8	3.7	3.6	3.7	3.9	4.0	3.9	3.8	4.2	3.6	3.9	3.5	3.8	Personnes par famille	21
1.4	1.6	2.0	2.4	1.8	1.7	1.6	1.7	1.9	2.0	1.9	1.8	2.2	1.7	1.9	1.5	1.8	Enfants par famille	22
																	Âge du chef:	
																	Moins de 25 ans	23
41	47	32	68	125	29	32	8	56	181	23	39	119	23	41	6	37	25 - 34	24
130	146	114	281	546	141	125	59	221	897	80	143	674	140	219	13	102	35 - 44	25
123	189	159	296	772	187	158	104	323	972	71	187	724	177	323	44	133	45 - 54	26
132	168	130	199	703	160	155	112	276	779	76	198	505	141	238	39	138	55 - 64	27
95	104	67	121	408	110	86	48	164	389	43	111	235	107	134	36	84	65 - 69	28
51	36	34	41	155	56	36	22	41	145	9	41	95	41	60	18	44	70 ans et plus	29
73	82	46	54	217	77	47	17	76	198	9	51	138	57	93	26	68		
441	583	441	826	2,165	553	499	279	834	2,795	246	606	1,943	478	799	91	385	Familles dont le chef est salarié	30
3,905	3,403	3,118	3,639	4,603	4,305	4,162	5,330	4,826	3,708	3,829	3,659	3,708	3,705	4,542	5,451	3,632	Traitement ou salaire du chef	31
4,809	4,138	3,744	4,218	5,281	4,990	4,899	5,945	5,490	4,372	4,465	4,506	4,318	4,286	5,117	6,272	4,083	Traitement ou salaire par famille	32
5	4	1	3	22	3	3	-	16	29	1	12	16	1	2	3	1	Familles de chambreurs	33
																	Logements occupés	
																	Simples détachés	34
																	Appartements et plain-pied	35
6.0	5.5	5.3	5.7	5.8	5.7	5.7	5.8	5.8	5.2	4.8	5.3	5.3	5.8	6.0	7.0	5.9	Pièces par logement	36
.6	.7	.8	.8	.7	.6	.6	.7	.7	.7	.6	.7	.6	.7	.7	.5	.6	Personnes par pièce	37
--	122	148	210	354	--	--	--	187	713	--	103	557	111	134	--	--	Logements surpeuplés	38
200	287	229	548	2,119	504	349	345	921	2,864	226	556	2,082	595	914	164	546	Logements occupés par le propriétaire	39
--	--	7,750	10,337	13,567	12,338	12,198	14,690	14,325	6,618	8,764	8,247	7,439	10,266	20,375	7,140		¶ Valeur médiane	40
559	585	399	551	1,040	347	349	--	284	884	109	245	530	137	155	384	--	Grevée d'une hypothèque	41
56	41	40	49	50	52	46	--	52	46	51	42	35	63	--	--	Logements occupés par un locataire	42	
																¶ Loyer à bail moyen	43	
136	136	--	182	411	105	106	--	185	551	--	--	441	--	190	--	105	Durée d'occupation:	
100	102	--	189	454	132	--	--	171	607	--	--	469	122	220	--	--	Moins d'un an	44
136	177	133	260	640	133	161	--	255	773	--	132	565	138	190	--	--	1 - 2 ans	45
105	134	--	162	460	--	--	124	161	775	--	223	490	113	194	--	--	3 - 5 ans	46
232	323	299	306	1,194	386	265	110	439	1,042	--	312	647	274	375	109	233	6 - 10 ans	47
																Plus de 10 ans	48	
644	795	533	219	1,152	461	374	--	252	650	--	144	455	141	266	100	217	Période de construction:	
--	--	--	654	1,413	199	189	--	735	1,999	163	253	1,583	372	654	--	201	Avant 1920	49
--	--	--	--	161	--	--	--	469	--	--	412	118	--	--	--		Depuis 1945	50
																	Ayant besoin de réparations importantes	51
																	Alimentation en eau et évacuation des eaux d'égoût:	
																	Service d'eau municipal	52
749	846	623	934	2,996	826	698	375	1,097	2,116	329	796	991	--	--	140	--	Tout-a-l'égoût	53
749	862	623	879	2,848	841	698	370	939	1,660	308	796	556	--	200	--	--		
																	Éléments de confort:	
																	Fournaise de chauffage	54
																	Toilette avec chasse d'eau	55
652	672	439	949	2,753	767	612	385	989	2,607	267	747	1,593	400	918	214	426	(usage exclusif).	56
730	762	527	1,011	2,955	822	658	385	1,090	3,359	313	761	2,285	620	1,099	218	577	Baignoire ou douche (usage exclusif)	57
--	--	--	--	172	--	--	--	112	136	--	109	--	--	--	--		Réfrigérateur (ménager)	58
684	810	597	1,017	2,924	771	658	395	1,100	3,442	329	725	2,388	611	1,069	183	626	Congélateur ménager	59
540	530	362	748	2,323	599	513	320	891	2,912	234	602	2,076	580	937	188	447	Téléviseur	60
																	Automobile	

Table 3. Characteristics of the labour force population by census tracts, Census Metropolitan Area of Saint John, 1961

No.	Characteristics of the labour force population	Metropoli- tan area Zone métropolitaine	Saint John, city - site														
			Total	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	Population, 15 years and over	64,133	37,745	1,921	1,330	2,511	2,859	3,680	3,917	1,639	354	507	1,396	927	2,359	2,749	2,822
2	Males	30,890	17,786	983	595	1,126	1,208	1,742	1,720	804	181	258	634	438	1,151	1,341	1,335
3	Females	33,243	19,959	938	735	1,385	1,651	1,938	2,197	835	173	249	762	489	1,208	1,408	1,487
4	Labour force	33,408	20,367	946	843	1,483	1,626	1,989	2,108	909	181	295	786	531	1,150	1,518	1,437
5	Males	23,022	13,456	698	474	876	912	1,339	1,202	608	139	220	506	372	776	1,064	1,018
6	Females	10,386	6,911	246	369	607	714	650	906	301	42	75	280	159	374	454	419
	<u>Employment status</u>																
	Males																
7	With a job	21,788	12,585	603	442	844	867	1,208	1,146	551	135	213	490	365	706	1,023	991
8	Looking for work	1,234	871	95	32	32	45	131	56	57	4	213	16	7	70	41	27
	Females																
9	With a job	10,207	6,793	235	362	599	702	630	896	298	39	72	276	157	368	450	415
10	Looking for work	179	118	13	7	8	12	20	10	3	3	3	4	2	6	4	4
	<u>Class of worker</u>																
	Males																
11	Wage-earners	20,956	12,474	667	422	780	818	1,279	1,114	578	128	214	432	323	727	1,009	951
12	Self-employed	2,042	973	30	52	96	94	59	86	30	11	6	74	49	48	54	66
13	Unpaid family workers	24	9	1	-	-	-	1	2	-	-	-	-	-	1	1	1
	Females																
14	Wage-earners	9,811	6,573	240	338	572	646	620	867	293	38	73	272	155	358	436	400
15	Self-employed	454	290	6	29	30	65	24	32	7	2	1	8	4	14	12	15
16	Unpaid family workers	121	68	2	2	5	3	6	7	1	2	1	-	-	2	6	4
	<u>Occupation division</u>																
	Males																
17	Managerial	2,742	1,351	24	46	138	128	98	94	47	8	21	114	78	33	128	94
18	Professional and technical	1,661	850	6	48	89	87	50	90	19	3	8	71	38	12	65	52
19	Clerical	2,222	1,386	42	45	97	108	110	124	60	9	27	47	49	64	146	133
20	Sales	1,648	927	27	30	76	85	64	84	48	9	24	50	35	40	102	83
21	Service and recreation	2,019	1,447	74	77	98	82	138	137	55	14	49	43	42	81	117	116
22	Transport and communication	2,292	1,358	77	31	67	62	135	109	64	25	26	27	26	115	121	108
23	Primary	435	174	10	4	5	4	14	14	10	3	-	2	3	11	5	11
24	Craftsmen, production process, and related workers	7,777	4,509	269	146	243	258	550	386	234	57	48	105	82	285	286	367
25	Labourers	1,699	1,103	135	38	42	59	142	117	52	10	5	18	13	112	77	42
	Females																
26	Managerial	339	215	7	13	16	32	22	22	3	3	1	7	5	12	14	17
27	Professional and technical	1,719	1,088	17	45	104	117	80	207	42	-	11	95	39	21	67	40
28	Clerical	3,289	2,200	41	135	252	254	167	209	93	18	26	76	59	71	179	160
29	Sales	1,089	754	19	37	49	70	78	76	39	3	11	23	17	42	77	63
30	Service and recreation	2,677	1,777	125	108	160	174	182	284	82	10	16	48	24	128	67	85
31	Transport and communication	235	168	8	13	14	15	15	21	9	1	5	4	3	6	7	10
32	Primary	16	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
33	Craftsmen, production process, and related workers	701	479	21	12	21	36	77	51	21	4	5	9	7	67	30	35
34	Labourers	64	45	2	1	3	2	3	3	2	2	-	-	-	5	3	4
	<u>Wage and salary income</u>																
	Males																
35	Under \$1,000	1,717	1,078	108	39	74	67	150	83	68	10	9	21	21	95	78	56
36	\$1,000 - \$1,999	2,159	1,436	139	80	81	100	114	73	22	9	25	13	135	70	62	62
37	2,000 - 2,999	4,385	2,895	197	104	158	159	300	313	156	33	25	63	45	214	204	184
38	3,000 - 3,999	5,761	3,519	148	94	203	210	346	338	174	45	68	107	89	183	283	327
39	4,000 - 5,999	4,687	2,498	42	68	181	173	199	180	76	15	83	110	98	68	295	271
40	6,000 and over	1,666	638	2	27	58	69	43	25	15	2	8	75	45	4	70	28
41	\$ 6,000 - \$9,999	1,400	557	1	24	48	59	40	23	15	1	7	59	41	4	63	27
42	10,000 and over	266	81	1	3	10	10	3	2	-	1	1	16	4	-	7	1
43	Average wage and salary income . . \$	3,357	3,110	2,189	2,986	3,321	3,372	2,780	2,905	2,729	2,824	3,690	4,152	3,942	2,395	3,403	3,310
	Females																
44	Under \$1,000	2,360	1,482	70	66	106	130	139	149	69	6	20	51	39	116	136	78
45	\$1,000 - \$1,999	3,074	2,086	95	120	153	165	217	264	110	22	21	61	42	147	121	125
46	2,000 - 2,999	2,378	1,623	35	84	178	177	132	219	69	8	20	66	31	56	110	121
47	3,000 - 3,999	1,133	771	16	38	88	111	58	108	27	-	11	36	29	13	47	55
48	4,000 - 5,999	368	254	5	24	31	29	14	47	6	1	-	15	6	3	12	13
49	6,000 and over	51	37	-	2	1	6	3	13	3	-	-	-	-	1	-	1
50	Average wage and salary income . . \$	1,790	1,824	1,406	1,954	2,021	2,053	1,682	1,989	1,747	1,538	1,717	1,972	1,889	1,331	1,634	1,917

Tableau 3. Caractéristiques de la population faisant partie de la main-d'œuvre par secteur de recensement, zone métropolitaine de recensement de Saint-Jean (N.B.), 1961

				Lancaster, c.				Simonds, par.				Lan-	Rothe-	Rothe-	West-	Caractéristiques de la main-d'œuvre	NP			
15	16	17	18	Total	21	22	23	24	Total	25	26	50	caster,	say,	t.-v.	field,				
1,943	2,218	1,706	2,907	9,535	3,625	1,784	998	3,128	9,878	831	2,353	6,694	1,802	2,956	590	1,629	Population âgée de 15 ans et plus	1		
924	1,048	865	1,433	4,633	1,816	844	453	1,520	5,016	415	1,141	3,460	905	1,487	258	805	Hommes	2		
1,019	1,170	841	1,474	4,902	1,809	960	545	1,608	4,862	416	1,212	3,234	897	1,467	332	824	Femmes	3		
1,034	1,176	859	1,494	4,359	1,167	1,025	530	1,637	5,271	457	1,267	3,527	857	1,503	326	725	Main-d'œuvre	4		
685	822	634	1,111	3,077	786	697	377	1,217	3,893	343	842	2,708	647	1,177	206	566	Hommes	5		
349	356	225	383	1,282	381	328	153	420	1,378	114	445	819	210	326	120	159	Femmes	6		
<u>L'état d'emploi</u>																				
667	735	553	1,046	2,986	748	679	371	1,188	3,717	328	820	2,569	612	1,137	196	555	Hommes	7		
18	87	81	65	91	38	18	371	6	1,176	35	22	139	35	40	10	11	Ayant un emploi	8		
																		En quête de travail		
349	350	222	373	1,266	379	322	153	412	1,342	110	437	795	209	324	117	156	Femmes	9		
-	6	3	10	16	2	6	-	8	36	4	8	24	1	2	3	3		Ayant un emploi	10	
																		En quête de travail		
<u>Classe de travailleur</u>																				
613	781	607	1,031	2,738	725	645	324	1,064	3,539	316	782	2,443	586	1,006	144	469	Hommes	11		
72	40	27	79	336	61	52	53	171	350	29	59	262	61	168	60	94	Salariés	12		
-	1	-	1	3	-	1	2	-	4	1	3	-	3	2	2	3	A leur propre compte	13		
																		Aides familiaux non rémunérés		
334	340	219	372	1,208	368	305	147	388	1,288	107	424	757	198	301	114	129	Femmes	14		
12	15	5	9	55	12	18	6	13	26	4	17	43	10	14	5	16	Salariées	15		
3	1	2	19	1	5	-	-	13	26	3	4	19	2	11	1	14	A leur propre compte	16		
																		Aides familiales non rémunérées		
<u>Répartition des professions</u>																				
104	70	28	98	557	110	86	90	271	442	34	86	322	63	204	62	63	Hommes	17		
87	47	10	68	365	80	68	71	147	210	17	55	138	35	125	41	34	Administrateurs			
85	84	58	98	297	95	67	42	93	296	27	79	190	60	125	17	41	Professions libérales et techniciens	18		
49	33	31	57	251	73	53	43	82	247	28	52	167	47	119	19	38	Employés de bureau	19		
62	97	67	98	222	70	60	30	62	207	14	51	142	44	59	14	26	Vendeurs	20		
56	97	86	124	269	90	68	29	82	412	36	83	293	81	96	11	65	Travailleurs des services et des activités récréatives	21		
14	15	14	35	42	9	7	2	24	119	11	7	101	15	27	15	43	Travailleurs des transports et communications	22		
183	314	302	394	878	222	233	54	369	1,551	132	377	1,042	248	337	21	233	Primaires	23		
34	58	29	120	146	32	39	10	65	329	36	39	254	34	62	5	20	Ouvrières de métiers, artisans, ouvriers à la production, et travailleurs assimilés	24		
																		Maneuvres	25	
<u>Femmes</u>																				
10	13	4	14	48	14	14	2	18	45	3	8	34	13	11	1	6	Administratrices	26		
97	34	26	46	282	105	40	47	90	201	12	88	101	28	76	22	22	Professions libérales et techniciennes	27		
128	138	82	112	413	113	120	49	131	429	36	129	264	83	105	19	40	Employées de bureau	28		
33	42	25	48	103	32	39	13	19	141	12	49	80	30	41	5	15	Vendeuses	29		
47	99	60	98	298	91	72	20	115	382	34	118	230	36	59	70	55	Travailleuses des services et des activités récréatives	30		
9	8	5	15	26	8	8	2	8	31	2	10	19	3	3	-	4	Travailleuses des transports et communications	31		
1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	9	-	9	1	2	-	1	Primaires	32		
21	14	13	35	78	16	23	8	31	106	12	34	60	11	15	3	9	Ouvrières de métiers, artisans, ouvriers à la production, et travailleuses assimilées	33		
2	3	1	9	6	-	3	-	3	8	-	3	5	1	4	-	-	Maneuvres	34		
<u>Traitements et salaires</u>																				
34	56	57	52	196	53	51	14	78	273	25	46	202	33	81	21	35	Hommes	35		
46	81	92	94	279	66	39	15	59	346	23	55	268	47	87	17	49	Moins de \$1,000			
136	168	157	279	356	103	79	19	155	711	64	135	512	112	167	26	118	\$1,000 - \$1,999	36		
159	245	161	339	654	180	193	55	226	1,022	96	273	653	184	225	17	140	2,000 - 2,999	37		
145	192	123	179	812	224	199	114	275	880	76	229	575	152	236	24	87	3,000 - 3,999	38		
59	25	9	74	481	97	68	96	220	255	25	34	196	40	183	35	34	4,000 - 5,999	39		
54	25	9	57	401	83	61	88	169	232	22	33	177	38	130	22	20	6,000 et plus	40		
5	-	-	17	80	14	7	8	51	23	3	1	19	2	53	13	14	\$ 6,000 - \$9,999	41		
																	10,000 et plus	42		
3,535	3,157	2,831	3,361	4,130	3,827	3,780	4,921	4,318	3,370	3,440	3,394	3,353	3,438	4,074	4,263	3,352	\$ Moyenne des traitements et salaires	43		
52	82	56	123	298	78	73	27	120	360	31	95	234	59	70	51	40	Parmes	44		
87	110	74	122	352	98	97	35	122	428	38	112	248	57	86	28	37	Moins de \$1,000			
92	102	57	26	281	75	91	33	62	311	22	114	175	48	74	15	26	\$1,000 - \$1,999	45		
59	30	14	31	148	61	25	30	32	132	9	55	68	24	43	6	9	2,000 - 2,999	46		
36	8	2	4	66	29	9	6	22	25	3	10	12	6	8	5	4	3,000 - 3,999	47		
6	1	-	-	8	4	-	1	3	3	-	1	2	1	-	-	2	4,000 - 5,999	48		
																	6,000 et plus	49		
2,283	1,725	1,610	1,511	1,853	2,049	1,745	2,050	1,691	1,629	1,560	1,780	1,553	1,676	1,795	1,373	1,614	\$ Moyenne des traitements et salaires	50		

EXPLANATIONS OF CENSUS TERMS

Note: In the column headings of all tables, c.=city; t.=town; vil.=village; mun.=municipality; par.=parish; twp.=township.

Table 1. — General population characteristics

Population totals. — The 1956 population figures are based on the areas as of the 1961 Census, and thus are comparable with the 1961 counts in cases where census tract boundaries have changed.

Age. — Age classifications are based on a definition which specifies completed years of age at last birthday prior to the census date, June 1, 1961.

Marital status. — Totals shown under the heading "married" include all married persons whether living together or living apart for any reason, unless a divorce has been obtained.

Period of immigration. — The period "1956 - 1961" includes the first five months only of 1961.

Ethnic group. — In the census, a person's ethnic group is traced through his father. In 1961, each person was asked the question: "To what ethnic or cultural group did you or your ancestor (on the male side) belong on coming to this continent?" The language spoken at that time by the person or by his paternal ancestor was used as an aid in the determination of the person's ethnic group. Special instructions were provided when the language criterion was not applicable. Note that British Isles includes English, Irish, Scottish and Welsh, and that Scandinavian includes Danish, Icelandic, Norwegian and Swedish.

Official language. — Under the heading "Official language" is included the number of persons who reported that they were able to speak either English or French or both of these languages. It should be noted that persons indicated as speaking "English only" or "French only" may speak other languages.

Religion. — In the 1961 Census, enumerators were instructed to record the specific religious body, denomination, sect or community reported in answer to the question: "What is your religion?" Enumerators were instructed, also, to accept without question the denominations reported by respondents. They were to inquire more fully when "Christian", "Protestant", "Believer", etc., were reported but were to accept these if a specific denomination could not be given. If the person stated he had no religion, the entry "None" was recorded.

School attendance and years of schooling. — A person was considered as attending school if his main day-time activity at any time between September, 1960 and the census date of June 1, 1961 was attending an elementary or secondary school, university, or an institution providing an equivalent type of general education. Kindergarten was included with elementary schools. In this table, the highest grade attended is shown for the population five years of age and over attending and not attending school.

Table 2. — Household, family and dwelling¹ characteristics

Dwelling. — For census purposes a dwelling is a structurally separate set of living quarters, with a private entrance either from outside the building or from a common hall inside. The entrance must not be through anyone else's living quarters.

Household. — A household consists of a person or group of persons occupying one dwelling. It usually consists of a family group, with or without lodgers, employees, etc. However, it may consist of a group of unrelated persons, of two or more families sharing a dwelling, or of one person living alone. Every person is a member of some household and the number of households equals the number of occupied dwellings.

Family. — A family consists of a husband and wife (with or without children who have never married) or a parent, with one or more children never married, living together in the same dwelling.

Children in families. — Unmarried sons and daughters 24 years of age and under, living at home, are classified as "children in families". However, all sons and daughters who have never married and are living at home, regardless of age, are considered to be members of the family.

Single detached dwelling. — This type of dwelling is commonly called a "single house". It contains only one dwelling unit which is completely separated on all sides from any other dwelling or structure.

¹ Data relating to occupied dwellings are based on a 20 p.c. sample of dwellings from which hotels, large lodging houses, institutions, camps, and other collective-type dwellings are excluded. Due to sampling variation, estimates of less than 100 for dwelling characteristics are not shown but are indicated by the symbol (--) .

EXPLICATIONS DES TERMES DE RECENSEMENT

Nota: Aux en-têtes des colonnes de tous les tableaux, c.=cité; v. = ville; vil. = village; mun. = municipalité; par. = paroisse; cant. = canton.

Tableau 1. — Caractéristiques générales de la population

Chiffres de la population. — Les chiffres de la population de 1956 reposent sur les mêmes subdivisions qu'au recensement de 1961; on peut donc les comparer avec ceux de 1961 là où les limites des secteurs de recensement ont été modifiées.

Âge. — Le classement suivant l'âge repose sur une définition qui précise qu'il s'agit du nombre d'années révolues au dernier anniversaire antérieur à la date du recensement (1er juin 1961).

État matrimonial. — Les chiffres donnés sous la rubrique "mariés" comprennent toutes les personnes mariées vivant ensemble ou, pour quelque raison, à part de leur conjoint, à moins qu'elles aient obtenu un divorce.

Période d'immigration. — La période "1956 - 1961" comprend les cinq premiers mois de 1961 seulement.

Groupe ethnique. — Au recensement, le groupe ethnique d'une personne se détermine d'après l'ancêtre paternel. En 1961, on a posé à chaque personne la question: "A quel groupe ethnique ou culturel appartenait votre ascendant paternel (ou vous-même) lors de son arrivée en Amérique?" La langue que la personne, ou son ancêtre paternel, parlait à ce moment-là a aidé à déterminer son groupe ethnique. Des directives spéciales visaient les cas où la langue ne pouvait servir de critère. A retenir que les îles Britanniques comprennent les Anglais, les Irlandais, les Écossais et les Gallois et que les Scandinaves comprennent les Danois, les Islandais, les Norvégiens et les Suédois.

Langue officielle. — Sont groupées sous la rubrique "langue officielle" les personnes qui ont déclaré pouvoir parler le français ou l'anglais ou les deux. A remarquer que les personnes qui ont déclaré parler "anglais seulement" ou "français seulement" peuvent parler d'autres langues.

Religion. — Au recensement de 1961, l'agent recenseur devait inscrire la religion, la confession ou la secte déclarée en réponse à la question: "Quelle est votre religion?" Il devait aussi noter, sans demander de précision, la religion déclarée. Il devait demander plus de précisions si la personne se déclarait "chrétienne", "protestante" ou "croyante", etc., mais accepter ces désignations si elle ne pouvait préciser davantage. Si la personne déclarait n'avoir aucune religion la réponse était inscrite sous "aucune".

Fréquentation scolaire et années d'école. — Une personne fréquentait l'école si, à un moment quelconque, entre septembre 1960 et le 1er juin 1961, date du recensement, sa principale activité durant le jour avait été la fréquentation d'une école élémentaire ou secondaire, d'une université ou d'une maison donnant un enseignement général équivalent. Les jardins d'enfants étaient inclus avec les écoles élémentaires. Dans ce tableau, la dernière année d'études atteinte est donnée pour la population âgée de cinq ans et plus, fréquentant et ne fréquentant pas l'école.

Tableau 2. — Caractéristiques générales du ménage, de la famille et du logement¹

Logement. — Pour les fins du recensement, un logement est une série de locaux d'habitation distincts quant à la structure et ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un endroit commun à l'intérieur. L'entrée doit pouvoir donner accès au logement sans obliger à passer par les locaux d'habitation d'une autre personne.

Ménage. — Un ménage, c'est la personne ou le groupe de personnes occupant un logement. C'est ordinairement une famille avec ou sans chambréurs, employés, etc. Il peut aussi se composer d'un groupe de personnes non apparentées, de deux familles ou plus partageant le même logement ou d'une personne vivant seule. Toute personne est membre d'un ménage quelconque et le nombre de ménages est égal à celui des logements occupés.

Famille. — Une famille se compose d'un époux et de son épouse (avec ou sans enfants non encore mariés) ou de l'un des deux avec un ou plusieurs enfants non encore mariés, et demeurant ensemble dans le même logement.

Nombre d'enfants dans les familles. — Les fils et les filles non mariés âgés de 24 ans et moins et demeurant à la maison sont classés comme "enfants dans les familles". Toutefois, tous les fils et les filles non encore mariés et demeurant à la maison sont considérés, quel que soit leur âge, comme membres de la famille.

Logement simple détaché. — Ce genre de logement est communément appelé "maison simple". Il ne contient qu'un seul logement complètement isolé, de tous côtés, de tout autre logement ou construction.

¹ Les chiffres relatifs aux logements occupés sont fondés sur un échantillon de 20 p. 100 des logements dont sont exclus les hôtels, les grandes maisons de chambres, les institutions, les camps et autres logements collectifs du genre. En raison des variations dues à l'échantillonnage, les estimations de moins de 100 ne paraissent pas mais sont indiquées par le signe conventionnel (--) .

"Crowded" dwelling. — For census purposes, a "crowded" dwelling is defined as one in which the number of persons exceeds the number of rooms occupied.

Tenure. — A dwelling is classified as "owned" (even though mortgaged) if it belongs to some member of the household; otherwise, it is classified as "rented" whether or not a specified rent is paid.

Values and mortgages. — Items relating to values and mortgages apply to owner-occupied single detached non-farm dwellings. Value refers to the amount expected if the dwelling were sold to a willing buyer.

Rents. — Rents apply to all rented non-farm dwellings regardless of type, and refer to the amount of cash (or contract) rent paid or payable for the month of May, 1961.

Length of occupancy. — Refers to the period during which the head of the household has continuously occupied the dwelling.

In need of major repair. — A dwelling is classified as in need of major repair if it is in a seriously run-down or neglected condition and shows one or more major structural deficiencies.

Exclusive use of facilities. — The members of a household are considered to have exclusive use of facilities if these facilities are not shared by members of any other household.

Table 3. — Characteristics of the labour force population

Labour force. — The 1961 Census labour force includes all persons, 15 years of age and over, who were reported as having a job of any kind, either part-time or full-time (even if they were not at work) or were reported as looking for work, during the week prior to enumeration.

In urban localities the major portion of the enumeration extended over the first two weeks in June and in rural areas over the first three weeks.

The labour force figures in this report include all persons in the labour force as defined above except those reported as seeking their first job during the week prior to enumeration.

Occupation division. — Persons in the labour force who had a job during the week prior to enumeration were asked to state the kind of work in which they were engaged in that period. Those with two or more jobs were asked to report the occupation at which they worked the greatest number of hours. Persons looking for work during the week prior to enumeration were asked to give the occupation followed when last employed. The occupation divisions are comprised of individual classes based mainly on the kind of processes performed and the kind of material worked upon regardless of the nature of business of the establishment in which it is carried on. For example, all carpenters, whether employed in construction, manufacturing or other industries are classified in the Census under the "Craftsmen, Production Process and Related Workers" division of occupations.

It should be noted that "Primary" occupations include "Farmers and Farm Workers", "Loggers and Related Workers", "Fishermen, Trappers and Hunters" and "Miners, Quarrymen and Related Workers". The group of "Labourers" includes workers in "unskilled" occupations except those in "Primary" occupations. Excluded also from the "Labourers" category are longshoremen and other freight handlers; and sectionmen and trackmen who are included in the "Craftsmen, Production Process and Related Workers" division. The occupation divisions shown do not add to the labour force totals due to "not stated" cases.

Wage and salary income. — By wage and salary income is meant the total amount of money received by wage-earners as cash wages and salary, Armed Forces' and Reserve Units' pay, commission, tips or piece-rate payments from all employers during the 12 months prior to June 1961, before deductions for such items as income tax, unemployment insurance, medical plans, union dues, pension plans or insurance plans. Value of free room and board and reimbursement for travel or other expense are not included. The earnings groups shown do not add to total wage-earners due to "no cash earnings" and "not stated" cases.

The "average" wage and salary income shown in Table 3 is obtained by dividing the aggregate earnings for wage-earners in each census tract by the number of wage-earners with stated earnings in that tract. It should be noted that average earnings reflect the dependency of earnings on the number of weeks of employment and the number of hours usually worked, especially in the case of female wage-earners, since a greater proportion of females than males are engaged in part-time employment.

Logement "surpeuplé". — Pour les fins du recensement, un logement est "surpeuplé" lorsque le nombre de personnes y dépasse le nombre de pièces occupées.

Mode d'occupation. — Un logement est classé comme étant celui du "propriétaire" (même s'il y a des hypothèques) s'il appartient à quelque membre du ménage; autrement, il est classé comme un logement de "locataire" qu'un certain loyer soit payé ou non.

Valeurs et hypothèques. — Les articles relatifs à la valeur et aux hypothèques s'appliquent aux logements non agricoles simples détachés occupés par leur propriétaire. La valeur s'entend du prix qu'on pourrait obtenir du logement s'il était vendu à un acheteur consentant.

Loyer. — Le loyer s'applique à tous les logements non agricoles loués, indépendamment du genre, et désigne la somme comptant (ou en vertu d'un contrat) versée ou à verser à titre de loyer pour le mois de mai 1961.

Durée d'occupation. — Il s'agit de la période durant laquelle le chef du ménage a habité le logement sans interruption.

Besoin de réparations importantes. — Un logement a besoin de réparations importantes s'il est dans un état fortement décrépit ou négligé et révèle une ou plusieurs défectuosités de structure.

Usage exclusif des commodités. — Les membres d'un ménage jouissent de l'usage exclusif des commodités si celles-ci ne sont pas partagées par les membres d'un autre ménage.

Tableau 3. — Caractéristiques de la population faisant partie de la main-d'œuvre

Main-d'œuvre. — La main-d'œuvre recensée en 1961 comprenait toutes les personnes âgées de 15 ans et plus qui ont été inscrites comme ayant un emploi quelconque, à temps partiel ou de plein temps (même si elles n'étaient pas au travail) ou comme ayant cherché du travail la semaine précédant le dénombrement.

Dans les localités urbaines, le dénombrement a été fait en majeure partie durant les deux premières semaines de juin, et, dans les régions rurales, durant les trois premières.

Les chiffres relatifs à la main-d'œuvre contenus dans le présent rapport comprennent toutes les personnes qui, suivant la définition ci-dessus, faisaient partie de la main-d'œuvre sauf celles qui, durant la semaine précédant le dénombrement, étaient en quête de leur premier emploi.

Division professionnelle. — Les personnes qui, durant la semaine ayant précédé le dénombrement, faisaient partie de la main-d'œuvre ont été priées de déclarer la nature de leur travail durant cette semaine. Celles qui avaient deux emplois ou plus devaient déclarer celui auquel elles avaient consacré le plus grand nombre d'heures. Les personnes qui avaient cherché du travail durant la semaine ayant précédé le dénombrement devaient déclarer leur dernier emploi. Les divisions professionnelles se composent de diverses catégories basées principalement sur la nature du travail accompli et des matières employées, indépendamment du genre d'entreprise de l'établissement où ce travail est exécuté. Par exemple, tous les charpentiers, employés dans la construction, la fabrication ou dans d'autres industries, sont classés dans la division professionnelle de recensement intitulée "ouvriers de métiers, artisans, ouvriers à la production et travailleurs assimilés".

A noter que les professions "primaires" comprennent les "agriculteurs et travailleurs agricoles", les "bûcherons et travailleurs forestiers", les "pêcheurs, trappeurs et chasseurs" et les "mineurs, carriers et travailleurs assimilés". Le groupe des "manoeuvres" comprend les travailleurs dans des professions "non spécialisées" sauf ceux des professions "primaires". Sont de même exclus de la catégorie "manoeuvres", les débardeurs et autres manutentionnaires, et les cantonniers et les poseurs de rail qui sont versés dans la division "ouvriers de métiers, artisans, ouvriers à la production et travailleurs assimilés". Les totaux relatifs aux divisions professionnelles diffèrent de ceux de la main-d'œuvre en raison des cas "non déclarés".

Revenu provenant des salaires. — On entend par revenu provenant des salaires la somme totale reçue par les salariés en salaires et traitements, la solde des forces armées et des unités de réserve, les commissions, les pourboires ou la rémunération à la pièce de tous les employeurs durant les 12 mois antérieurs à juin 1961, avant déductions pour impôt sur le revenu, assurance-chômage, plans de soins médicaux, cotisations syndicales et régimes de pension ou d'assurances. Le valeur de la chambre et de la pension et les remboursements de frais de déplacement ou autres ne sont pas inclus. Les catégories de gains indiquées diffèrent du chiffre total des salariés en raison des cas "aucun gain comptant" et "non déclarés".

On obtient le revenu "moyen" provenant des salaires (tableau 3) en divisant l'ensemble de la rémunération des salariés dans chaque secteur de recensement par le nombre de salariés qui, dans ce secteur, y ont déclaré des gains. Il faut observer que la moyenne des gains est en fonction du nombre de semaines d'emploi et du nombre d'heures ordinairement ouvrées, surtout dans le cas des femmes parce qu'une plus forte proportion de celles-ci que chez les hommes travaillent à temps partiel.

Revisions in census tracts

The following statement shows the changes which have been necessary in census tract boundaries, or in their numbering, as compared with earlier censuses (see Introduction to this report).

Changements dans les secteurs de recensement

Le tableau ci-dessous fait voir les modifications qu'il a fallu apporter aux limites ou au numérotage des secteurs de recensement au regard des recensements antérieurs (voir l'Introduction au présent rapport).

Census tracts in 1961, showing corresponding tracts in 1956 and 1951, Metropolitan Area of Saint John

Secteurs de recensement en 1961 et secteurs correspondants en 1956 et 1951, zone métropolitaine de Saint-Jean (N.-B.)

1961	1956	1951	1961	1956	1961
1	1	1	13	13	13
2	2	2	14	14	14
3	3	3	15	15	15
4	4	4	16	16	16
5	5	5	17	17	17
6	6	6	18	Other parts	Other parts
7	7	7	21	18	18
8	8	8	22	19	19
9	9	9	23	20	20
10	10	10	24	Other parts	Other parts
11	11	11	25	21	21
12	12	12	26	22	22

Statistics Canada Library
Bibliothèque Statistique Canada

6061-582



1010019590